

NEWS LETTER

「日本語サポートデスク」とは

「日本語サポートデスク」は、留学生が日本語の質問をしたり、大学生活に関する相談をしたりできる授業外の学習支援システムです。

授業ではたくさんの学生がいて質問・相談しにくいことも、「日本語サポートデスク」では、1対1でじっくり話すことができます。

「日本語サポートデスク」には、山梨学院大学の学生によるピア・サポートとグローバルラーニングセンター日本語教員による専門的サポートがあります。

学生によるピア・サポート

大学生生活の身近な内容をサポート。例えば、授業課題のチェック、発表の練習、インタビュー活動への協力、大学生活に関する情報提供など。

新入留学生2名にピア・サポーター1名を配当するマッチング制度を採用。



教員による専門的サポート

専門的な内容をサポート。例えば、日本語の質問、単位履修の相談、課題・レポートの推敲、学習目標・計画の助言、進路の相談など。

予約不要で必要なときに自由に活用。



2021年度「日本語サポートデスク」活動報告

学生によるピア・サポート

【支援期間】

- ・2021年度前期:2021年5月6日(木)～ 2021年7月30日(金)
- ・2021年度後期:2021年10月18日(月)～2022年1月24日(月)
- ※前期と後期、それぞれ12回ずつ支援

【支援場所】

山梨学院大学 Japanese Cafe(新9号館2階)

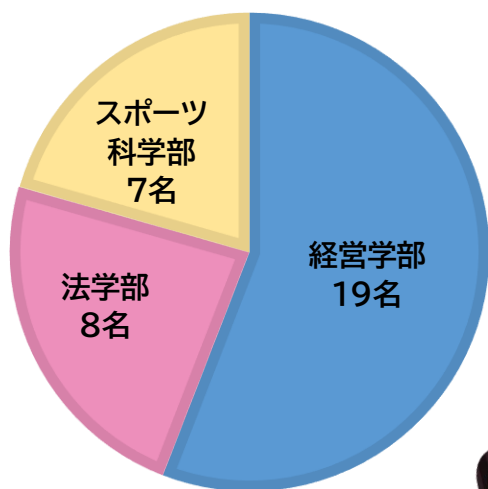
【サポート方法】

マッチングされたピア・サポーターと留学生が毎週授業外で支援

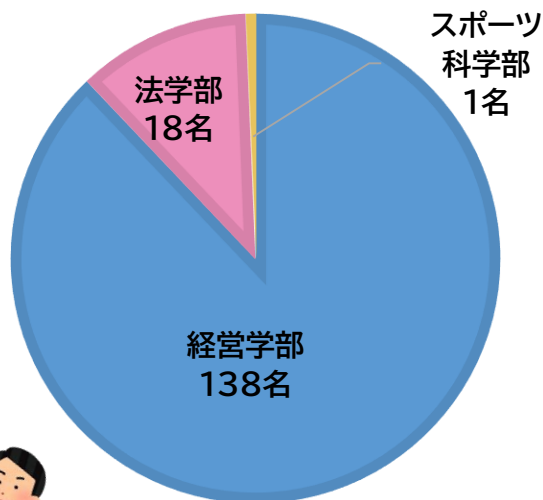
※前期は1対1で、1名ずつ個別に支援

※後期は1対2で、2名の留学生を同時に支援

1. ピア・サポーター数(34名)



2. 支援対象者数(157名)



3. 主な学習支援内容

- ・日本語科目の宿題チェック
- ・日本語科目のインタビュー活動への協力
- ・日本語科目の発表練習
- ・専門科目の宿題やレポートのチェック
- ・日本語能力試験の準備支援
- ・日常生活に関する相談

◆前期と後期の支援対象

- ・前期75名(経営学部69名、法学部6名)
主に4月入学留学生「日本語特講Ⅰ」履修者
- ・後期82名(経営学部69名、法学部12名、
スポーツ科学部1名)
主に9月入学留学生「日本語特講Ⅰ」履修者と4月生の希望学生

ピア・サポーターの学び

まゆう（経営学部経営学科 4年）

ピア・サポートでの活動は、異なる文化をもつ他者と会話ができる貴重な体験になりました。

サポートの内容は人それぞれで、日本語能力試験の問題に挑戦する人や近所の人との交流について話してくれた人、好きな日本語の曲を教えてくれた人がいて、とても楽しく活動できました。

彼らと話していると、自分では当たり前だと思っていることでも、文化の違いからか、驚かれることが多々ありました。そこで、私が毎日見ている光景や日々感じたことを新鮮に思う人がいることに気づけたので、普段見過ごしている自分の考えにもっと目を向けていきたいと思いました。

コロナ禍が続き、他者との交流が減少してしまいましたが、ピア・サポーターという仕事に出会い、たくさんの交流ができてよかったです。



しほ（経営学部経営学科 3年）

私は日本語サポートデスクのピア・サポーターの活動を通して、以前よりもコミュニケーション能力が向上したと感じています。

ピア・サポーターになる前よりも、ピア・サポーターとして働くようになってから、留学生と話す際、より楽しくスムーズに会話できるようになりました。

留学生とスムーズに話せるということは、「相手に気を遣って話せている」ということだと考えています。

日本人でも人と会話することに抵抗のある人や苦手だと考えている人もいます。特にそういう方と会話する際には、より一層相手を思いやって話すことが大切だと思うので、今後に活かしていきたいと考えています。



2021年度「日本語サポートデスク」活動報告

教員による専門的サポート

【開室期間・開室曜日】

★2021年度前期

・開室期間:2021年4月1日(月)～2021年7月30日(金)

※4月1日～4月7日は指定された学生のみ対象

・開室時間:月曜・火曜・水曜・金曜 12:00～13:30、木曜2限(計5コマ)

★2021年度後期

・開室期間:2021年9月21日(火)～2022年1月24日(月)

※9月21日～9月24日は指定された学生のみ対象

・開室時間:月曜・火曜・水曜・木曜・金曜 12:00～13:30 (計5コマ)

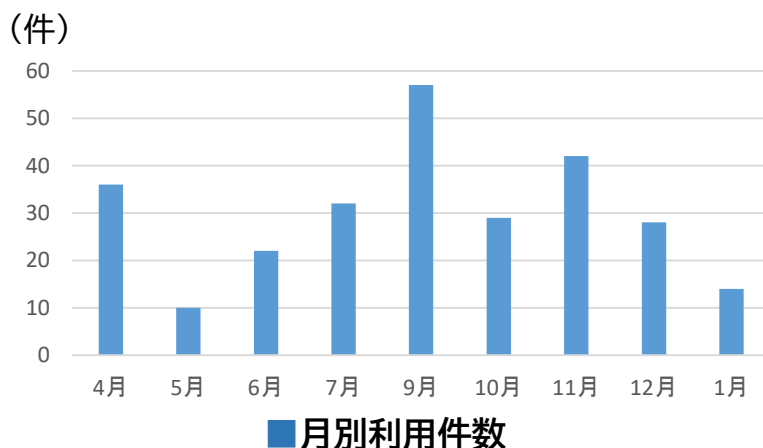
【支援者】グローバルラーニングセンター 常勤教員5名

【支援場所】山梨学院大学 Japanese Cafe(新9号館2階)

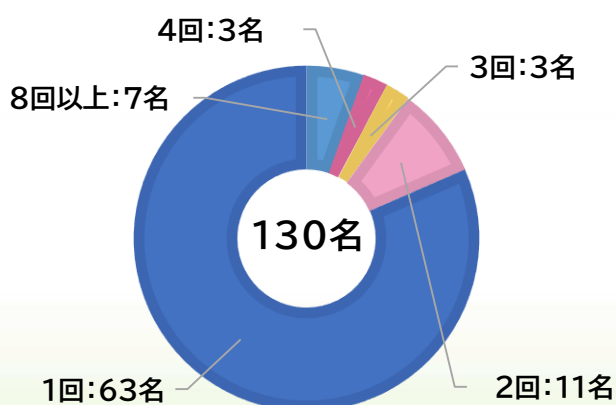
【サポート方法】対面あるいはZoomにて基本的に1対1で支援

1. 総利用件数

月	件数
4月	36
5月	10
6月	22
7月	32
9月	57
10月	29
11月	42
12月	28
1月	14
合計	270



2. 総利用人数



3. 利用内容

利用内容	件数
科目履修登録に関する相談	77
日本語学習に関するサポート	64
スピーチコンテストの練習	32
探究学習支援	26
プレゼンテーション資料の修正	23
学生生活に関する相談	19
日本語科目の宿題への対応	16
学部科目レポートの推敲	13

利用者の声

付さん（法学部法学科 2年）

付さんは、1年生の時から頻繁に教員による専門的サポートを利用していました。2年生になってからも積極的に利用し、2021年度後期には20回訪れていました。

Q: 教員による「日本語サポートデスク」に来ようと思ったきっかけを教えてください。

付: 第17回やまなし留学生スピーチコンテストに出場するために、スピーチの練習をしたいと思って、利用することにしました。スピーチ原稿をチェックしてもらったり、スピーチらしさを意識しながら話したりする練習をしました。

Q: スピーチ以外に、何についてサポートしてもらいましたか。

付: 学部のレポートをチェックしてもらいました。また、奨学金の申請理由の書き方を教えてもらったり、面接の練習をしたりしました。

Q: 教員のサポートを利用してどうでしたか。感想を聞かせてください。

付: 例えば、学部のレポートをチェックしてもらう時に、単純に修正するのではなく、何を書きたいのかを確認しながらよりふさわしい表現を教えてもらったり、文章の構成についてアドバイスをいただけるので、大変勉強になりました。おかげさまで2年生の前期、全ての授業でA以上を取り、優秀な成績を収めることができました。



邵さん（経営学部経営学科 1年）

Q: 最初、教員による「サポートデスク」に来ようと思ったのはなぜですか。

邵: 大学の施設を知りたいと思って、いろんなところに行きました。日本語サポートデスクもその中の1つです。もう1つの理由は、コロナ禍でいろいろ疑問に思うことがあって、日本人の先生に聞いてみたいと思ったからです。

教員の視点と学生の視点が違うことに気づきまして、勉強になりました。

Q: 他に何について相談しましたか。

邵: 社会学やジェンダー学の本を読んで、疑問に思ったことなどを先生と議論しました。また、ビジネスメールの書き方を教えてもらったり、スピーチの原稿チェック、スピーチの練習などをしました。

Q: 友だちに勧めたいと思ったことはありますか。

邵: あります。「使い道が多い」ことを勧めたいです。例えば、会話練習、レポートのチェック、大学生活に関する相談、発表練習などいろんな相談ができます。また、いろんな先生と話すことができるので、視野が広がります。



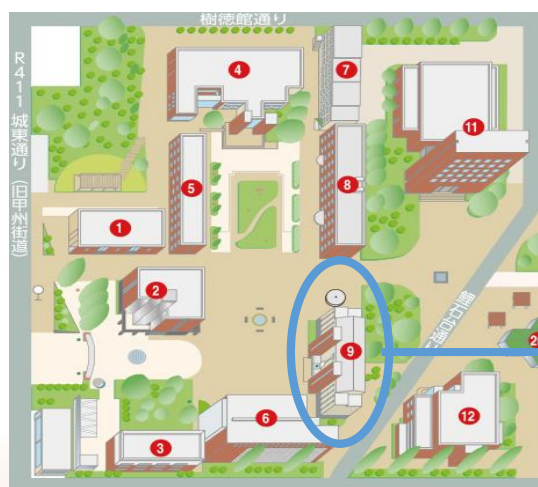
2022年度「日本語サポートデスク」活動予定

2022年度前期 「学生によるピア・サポート」

支援対象	2022年度入学留学生のうち、特に学習支援を必要とする学生 2021年度同様マッチング制度採用
支援期間・時間	2022年5月9日(月)～2022年7月29日(金) 月・火・水・木・金曜日:12:00～13:00
場所	山梨学院大学 Japanese Cafe (新9号館2階) ※状況に応じてオンラインを併用

2022年度前期 「教員による専門的サポート」

支援対象	山梨学院大学に在籍している全留学生(学部生・大学院生・短期生) ※国際リベラルアーツ学部(iCLA)の学生を除く
開室期間	2022年4月1日(金)～2022年7月29日(金) ※4月1日～4月7日は指定された学生のみ対象
開室曜日・時間	月・火・水・木曜日:2限 金曜日:2限、12:00～13:30
場所	山梨学院大学 Japanese Cafe (新9号館2階) ※対面とオンライン(Zoom)での支援を併用



日本語サポートデスクへ行こう



新9号館2階Japanese cafeで
日本語のサポートが行われます。



ここで、教員に1対1で相談できます。
来訪者一人ひとりの声に耳を傾け、
一緒に考えます！



素敵な場所でピア・
サポーターの先輩に
相談できます。



日本語の学習に関する
教材や資料などを用意
しています。

日本語サポートデスク NEWS No.2

【発行】山梨学院大学グローバルラーニングセンター

【発行日】2022年3月31日

【編集】★金桂英・トンプソン美恵子 ★が主編集者

【協力者】武藤真悠・北村志歩・付思宇・邵泉程

【問い合わせ先】金桂英 jin.guiying@c2c.ac.jp

【Website】https://www.ygu.ac.jp/glc/lacomo/news_letter